

Jahresbott 2000 : Einladung = Journée des membres 2000 : invitation

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **95 (2000)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Einladung

Lausanne und seine Gärten

Die Société d'art public, die Sektion Waadt des Schweizer Heimatschutzes, lädt Sie herzlich nach «Lausanne la verte» ein. Die Olympia-Stadt am Ufer des Genfersees ist schon seit langem eine der grünsten Städte der Schweiz. Dieses Jahr wird die Ausstellung «Lausanne Jardins 2000» im Mittelpunkt der Führungen stehen. Im Rahmen des Botts sind Sie eingeladen, an der Verleihung des Schulthess-Gartenpreises 2000 teilzunehmen. Er geht dieses Jahr unter dem Thema «Grüne Stadtinseln» an die «Association Jardin urbain», die für die Organisation oben genannter Ausstellung verantwortlich ist.



Programm

**Samstag,
16. September 2000**

Anreise und Hotelbezug individuell

14.00 Uhr
Begrüssung auf der Esplanade de Montbenon
Besichtigung der Esplanade de Montbenon und der Anlagen im Flon, zwei Ausstellungsorte der Aktion «Lausanne Jardins 2000». Spaziergang durch die Altstadt zum Park «Mon Repos»

16.00 Uhr
Verleihung des Schulthess-Gartenpreises an die «Association Jardin urbain» bei der Villa Mon Repos.
Anschliessend Apéro und Führungen durch den Park

19.30 Uhr
Nachessen im Zelt hinter der Villa Mon Repos

**Sonntag,
17. September 1999**

Frühstück im Hotel

9.00 Uhr
Besammlung beim Château d'Ouchy
Besuch weiterer Objekte von «Lausanne Jardins 2000»: Ouchy, Friedhof «Bois de Vaux» und historische Anlage «du Désert»

13.00 Uhr
Mittagessen in der Ferme du Désert

15.00 Uhr
Abfahrt nach Vevey und Besuch des Schlosses Hauteville und seiner Gärten

16.00 Uhr
Abschluss des Tages auf dem Landgut «La Doges», dem Sitz der Société d'Art public.



Invitation

Lausanne et ses jardins

La Société d'art public, section vaudoise de la LSP, vous invite cordialement à «Lausanne la verte». Lausanne, la ville olympique au bord du Léman avec ses paysages idylliques, est depuis longtemps une des villes les plus vertes de Suisse. Cette année, les visites s'articuleront autour de l'exposition en plein air «Lausanne Jardins 2000». Dans le cadre de ces journées, nous vous invitons particulièrement à participer à la troisième édition du Prix Schulthess. Il va cette année précisément à «l'Association Jardin urbain», responsable de l'organisation de la manifestation précitée.



Programme

Samedi 16 septembre 2000

Matin: voyage individuel et installation à l'hôtel

14h00
Accueil et bienvenue à l'Esplanade de Montbenon
Visites des sites de Montbenon et du Flon de l'exposition «Lausanne Jardins 2000» – parcours par la vieille ville pour rejoindre le parc de Mon Repos

16h00
Remise du prix des Jardins Schulthess à «l'Association Jardin urbain» vers la maison de Mon Repos. Apéritif et possibilité de visites guidées du parc

19h30
Souper dans la tente derrière la maison de Mon Repos

Dimanche, 17 septembre 2000

Petit déjeuner à l'hôtel

9h00
Rendez-vous vers le Château d'Ouchy
Visites des sites d'Ouchy, du cimetière du Bois-de-Vaux et «du Désert» de l'exposition «Lausanne Jardins 2000»

13h00
Déjeuner à la ferme du Désert

15h00
Déplacement à Vevey et visite du château et des jardins de Hauteville

16h00
Clôture des journées à «La Doges», siège de la Société d'art public



Anmeldung zum Jahresbott 2000

Bitte ausschneiden oder fotokopieren und bis **spätestens 31. August 2000** einsenden oder faxen an: Schweizer Heimatschutz, Merkurstrasse 45, Postfach, 8032 Zürich. FAX 01 252 28 70

— Person(en) **Gesamtes Jahresbott** vom 16./17. September 2000 pro Person Fr. 100.–, inkl. Führungen, Preisverleihung, Abend- und Mittagessen

— Person(en) **Nur Samstag**, 16. September 2000, pro Person Fr. 60.– inkl. Führungen, Preisverleihung und Abendessen

— Person(en) **Nur Sonntag**, 17. September 2000, pro Person Fr. 60.– inkl. Führungen und Mittagessen

Die Teilnahme nur an der Preisverleihung ist gratis. Die Führungen finden auf Französisch statt, Fragen können in Deutsch gestellt werden.

Name/Vorname: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Datum / Unterschrift: _____

Inscription aux journées des membres

Formule à découper ou photocopier et à renvoyer par courrier ou fax **avant le 31 août** à: Ligue suisse du patrimoine national, case postale, 8032 Zurich, FAX 01 252 28 70

— personne(s) pour le **week-end des 16/17 septembre** Fr. 100.– par personne (visites, remise du prix, souper et déjeuner inclus)

— personne(s) pour le **samedi 16 septembre** Fr. 60.– par personne (visites, remise du prix et souper inclus)

— personne(s) pour le **dimanche 17 septembre** Fr. 60.– par personne (visites et déjeuner inclus)

(La participation à la remise du prix Schulthess seule étant gratuite)

Nom/Prénom: _____

Adresse: _____

NP/localité: _____

Téléphone: _____

Date/signature: _____

Zimmerreservation

Bitte reservieren Sie die Zimmer selbstständig direkt bei den Hotels in Lausanne. Alle vorgeschlagenen Hotels befinden sich in der Nähe der verschiedenen Treffpunkte. Eine möglichst rasche Reservation ist zu empfehlen.

***** Mövenpick 021 612 76 12
La Paix 021 310 71 71
Royal Savoy 021 614 88 88

**** Château d'Ouchy 021 616 74 51
Navigation 021 616 20 41
Continental 021 320 15 51

*** A la Gare 021 617 92 52
Au Lac 021 617 14 51
Elite 021 320 23 61
Jan 021 646 11 61

** La Croisée 021 321 09 09
De la Forêt 021 647 92 11

Oder: Hôtelinfo/Tourisme Lausanne 021 613 73 73,
www.lausanne-tourisme.ch

Réservation des chambres

Vous êtes priés de réserver vos chambres vous-mêmes directement aux hôtels. Tous les hôtels proposés se trouvent près des points de rendez-vous. S'il vous plaît, réservez les chambres le plus vite possible.

***** Mövenpick 021 612 76 12
La Paix 021 310 71 71
Royal Savoy 021 614 88 88

**** Château d'Ouchy 021 616 74 51
Navigation 021 616 20 41
Continental 021 320 15 51

*** A la Gare 021 617 92 52
Au Lac 021 617 14 51
Elite 021 320 23 61
Jan 021 646 11 61

** La Croisée 021 321 09 09
De la Forêt 021 647 92 11

Ou: Hôtelinfo/ Tourisme Lausanne 021 613 73 73,
www.lausanne-tourisme.ch